

СЕРЕНАДА

Слова Л. РЕЛЬШТАБА
Перевод Н. ОГАРЕВА

Ф. ШУБЕРТ

Moderato

Песнь мо - я ле - тит с мольбо - ю ти - хо в час ноч - ной,
Lei - se fle - hen mei - ne Lie - der durch die Nacht zu dir,

в ро - шу лег - ко - ю сто - по - ю
in den stil - len Hain her - nie - der,

ты при - ди, друг мой.
Lieb - chen, komm zu mir.

При лу - не шу - мят у - ны - ло ли - стья в позд - ний час,
Flüsternd schlan - ke Wip - fel rau - schen in des Mon - des Licht,

ли - стья в позд - ний час, и ни - кто, о друг мой ми - л
in des Mon - des Licht, des Ver - rä - ters feindlich' Lau - sc

не у - слы - шит нас, не у - слы - шит нас.
fürch - te, Hol - de, nicht, fürch - te, Hol - de, nicht.

mf *pp*

Слы - шишь, в ро - ше за - зву - ча - ли пес - ни со - ло - вья?
Hörst die Nach - ti - gal - len schla - gen? Ah! Sic fle - hen dich,

Зву - ки их пол - ны пе - ча - ли,
mit der Tö - ne sü - ßem Kla - gen

мо - лят за ме - ня!
fle - hen sie für mich!

В них по - нят - но все то - мле - нье, вся то - ска люб - ви,
Sie verstehn des Bu - sens Seh - nen, ken - nen Lie - bes schmerz,

вся то-ска люб-ви, и па-во-дят у-ми-ле-нье
ken - nen Lie - bes schmerz, rüh - ren mit den Sil - ber - tö - nen

на ме-ня о-ни, на ме-ня о-ни.
je - des wei - che Herz, je - des wei - che Herz!

Дай же до-ступ их при-зва-нью ты к ду-ше сво-
Laß auch dir die Brust be - we - gen, Lieb - chen, hö - re

- ей, и на тай-но-с сви-да-нье
mich, be - bend harr' ich dir ent - ge - gen!

ты при-ди ско-
Komm, be-glück ke

p

-рей,
mich!

ты при-ди ско-рей,
Komm, be-glück ke mich,

f

при-ди ско-рей!
be-glück ke mich!

dim. *pp*

dim.